

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Bauen, Wohnen, Leben**

Band (Jahr): - **(1963)**

Heft 53

PDF erstellt am: **10.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>



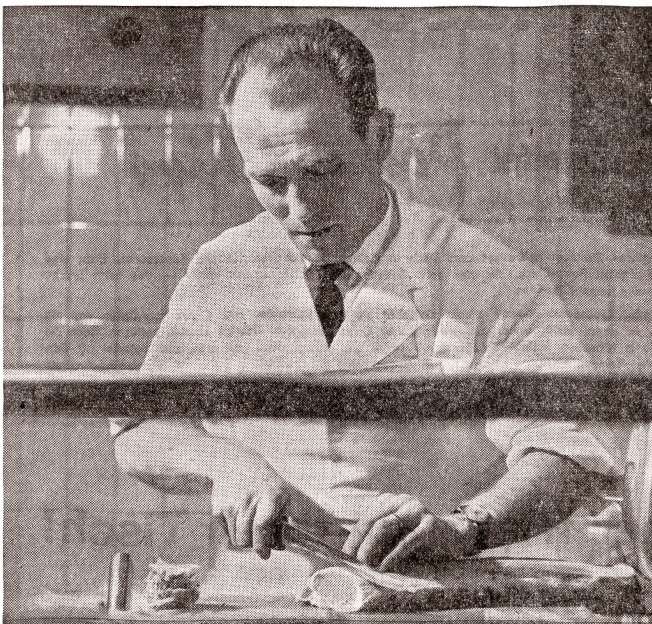
Der Lebensmittelverein Zürich

geht mit der Zeit. Die Entwicklung ist rasch und heftig. Das Ladennetz wird weiter ausgebaut. Einkaufszentren mit Großraumläden und Metzgereien sind im Entstehen begriffen. Neue interessante Pläne liegen vor.

Wir brauchen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Wir brauchen viele. Gelernte Verkäuferinnen und Verkäufer. Ebenso dringend aber auch Aushilfen. Wer guten Willens ist, findet im LVZ zu jeder Zeit einen guten, sicheren Arbeitsplatz.

Siebzehn moderne LVZ-Metzgereien gibt es in Zürich. Weitere Projekte sind in Vorbereitung. Tüchtige Fleischverkäufer und Charcuterie-Verkäuferinnen finden im LVZ jederzeit eine gute Stelle.

Entlohnung und Arbeitsbedingungen sind im LVZ vorbildlich und zeitgemäß. Auskunft und Bewerbung jederzeit in der Personalabteilung «Verkauf», Militärstraße 8, Zürich 4, Telefon 23 08 30, intern 632.



M. Felix Internationale Transporte

Friedensgasse 3
Telephon 051 / 27 95 45
Telegramm: Felixspedit
Telex: 52 610

Zürich



SPENGLER · SANITÄR · DACHDECKER
GENOSSENSCHAFT

Zeughausstraße 43 ZÜRICH Telephon 23 07 36
Gegründet 1907

Spenglerarbeiten / Sanitäre Anlagen / Dachdeckerarbeiten
Technisches Büro

Madeleinettes REX
einfach köstlich
220 g
1.45
mit
2 CO-OP PUNKTEN
eines der vielen guten und vorteilhaften REX-Biscuits

Leichtmetallfassaden + Schaufenster-Anlagen
mit pat. Sessa-Leichtmetallprofilen
Stahlbauteile Sessa-Norm. Briefkasten, Kellerfenster, Gitterroste
Luftschutz-Stahlbauteile Fensterbänke, Türzargen, Garderobenschränke
Notausstiege, Schutzraumtüren

SESSA NORM. J. SESSLER & CO ZÜRICH

Aegertenstraße 16 / Telephon (051) 35 55 95



STRASSEN- UND TIEFBAU
BELÄGE PFLÄSTERUNGEN WALZARBEITEN

KELLER-FREI & Co. AG. ZÜRICH
HOFWIESENSTR. 3 POSTHAUS SCHAFFHAUSERPLATZ
TEL. (051) 28 94 28 GRÜNDUNGSJAHR 1895

Wende des Sommers

Die Stare sammeln sich in lauten Scharen
und Schwalbenpaare füttern Junge noch.
Das letzte Korn ist eingefahren.
Wie nahe steht der Herbst dem Sommer doch!

Wie nahe steht der Sommer doch dem März —
schon wieder keimt die Saat aus braunem Grund.
Daneben strahlt die hohe Königskerze
hernieder auf des Ackersaumes Bunt.

Die Schierling wiegen sich auf schlanken Stengeln
umschmiegt vom honigreichen Blütenklee.
Der harte Widerhall vom nahen Dengel
verklingt wie helle Lust und leises Weh.

Julius Zerfaß



Yes Sir:
für Ritex
zu Walder

Anzüge ab Fr. 198.-

☎ 27.84.34

Walder
AM STAUFFACHER ZÜRICH

Hallwyl- Apotheke

Neuer Inhaber: E. Rittmann

Rasche Ausführung aller Rezepte
Gut assortiertes Lager
Spezialitäten - Prompte Hauslieferung

Zürich 4

Hallwylstraße 72 Tel. (051) 23 68 55



mit unseren neuartigen

Raumsparmöbeln

direkt aus unserer Eigenfabrikation.
Größte Auswahl in modernen Klapp-
betten, Etagenbetten, Doppelcouchs
mit kombinierbaren Bücherwänden usw.

Besuchen Sie unseren Stand
im Soussol

EDY MEYER
MOBEL
Tel. 27 21 05 / 88 32 8
Rotwandstrasse 64 / Ecke Müllerstrasse / Zürich 4



C. Walser AG, Zürich 1, Bahnhofquai 11 Telefon 25 78 18

Fachgeschäft für elektrische Installationen, Licht, Kraft, Telefon * Spezialabteilung
für Radio, Television (Kauf, Miete, Abzahlung)

Restaurant Bar Galleria Lugano

für Gourmets und solche, die es werden
wollen. Ein Jungbrunnen der Tischfreuden.
Klimaanlage. Parkplatz

Via G. Vegezzi 4 Telefon (091) 2 67 67



Käse-Dips

mit

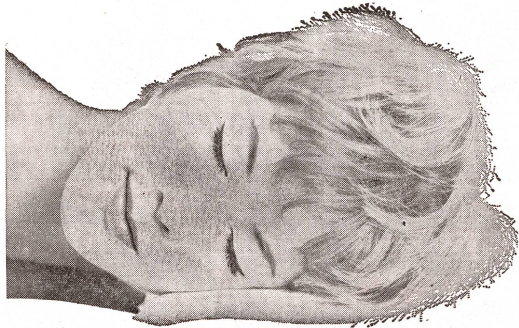
Zweifel Pomy-Chips

Arrangieren Sie zum Apéro auf dem Tisch in kleinen Schalen verschiedene Käsesaucen. Dazu eine
Platte Zweifel Pomy-Chips, die man nach Belieben in die Käsesaucen «dip» — das heißt taucht,
daher der Name Käse-Dips.

Wie man Käsesaucen macht? Nichts einfacher als das: Rahmkäse oder Quark zerdrücken und mit
Milch in einem Schüsselchen zu rahmig-glatter Crème anrühren. Uebrigere Zutaten beifügen. Dann die
Crème in hübschen, kleinen Schalen servieren — und phantasievoll garnieren, zum Beispiel mit Cor-
nichons, Tomatenscheiben, Petersilie, zur Abwechslung mit Früchten, wie Ananas, Maraschino-Kirschen
usw. Wichtig: Die Käsecrème darf nicht zu dick sein, damit die Pomy-Chips beim Eintauchen nicht ab-
brechen. Uebrigere Zutaten: Salz, Zitronensaft, frischer Schmittlauch oder zwei Kaffeelöffel fein gehackte
Zwiebeln und Essiggurken, oder Senf und Paprika, je nach Belieben.

Zweifel Pomy-Chips... immer frisch auf Ihren Tisch!

Rheumalind Schlafreform

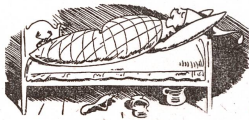


**Möchten
Sie nicht
auch
besser
schlafen
?**

Eine Konsumentenbefragung hat ergeben, daß jeder Zweite schlecht schläft. Und dabei ist der gesunde Schlaf eine der wichtigsten Grundlagen für unser Wohlbefinden. Nicht weniger als ein Drittel unseres Lebens gehört dem Schlaf. Er schenkt uns Gesundheit und gutes Aussehen. Im Schlaf regenerieren sich die tagsüber verbrauchten Kräfte, wird im Körper repariert, was während der Arbeitszeit beschädigt wurde. Sie können selbst viel zu einem wohlthuenden, gesunden Schlaf beitragen, indem Sie eine moderne Betausstattung nach der Rheumalind-Schlafreform wählen.

Das Bett aus Großmutter's Zeiten

Wieviel wurde im Verlauf der letzten Jahre auf dem Gebiet der Ernährung reformiert? Unsere Essensgewohnheiten haben sich gegenüber früher gewaltig geändert. Vergleichen wir dazu einmal die heutige Bekleidung mit derjenigen vor 50 Jahren.



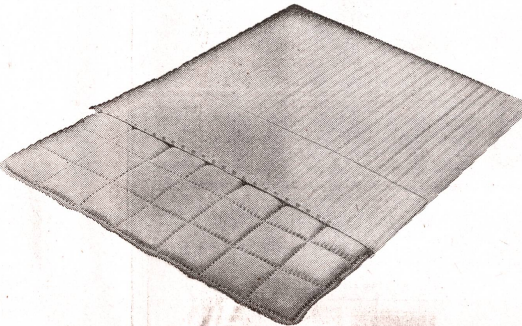
Denken wir an die Badenixe der Jahrhundertwende mit ihrem langen, bis an die Knöchel reichenden Badeanzug und an die heutigen Bikinis, die den Luft-, Licht- und Sonneneinfall kaum noch behindern.

Wieviele von uns schlafen aber noch in einem Bett, wie es unsere Großeltern verwendeten? Das moderne Bett muß in Material und Gestaltung so beschaffen sein, daß es die Erneuerungstätigkeit der Haut nicht behindert, sondern möglichst fördert, anregt und verbessert.

Darum mit Wolle schlafen

Die Produkte der Rheumalind-Schlafreform werden auf Basis biologisch behandelter Schafschurwolle vom lebenden Schaf hergestellt. Im Verlaufe der Jahre hat sich ein ganzes Programm ergeben. Die Matratzenauflage vermittelt ein regelmäßiges, gesundes Bettklima und schützt vor Unterkühlung von unten. Sie ist besonders bei Verwendung von Federkernmatratzen zu empfehlen. Als Bettdecke in verschiedenen Ausführungen ersetzt Rheumalind aus Wolle sowohl Duvet als Wolldecke. Die Rheumalind-Tricotdecke gibt mäßig warm, ist aber angenehm leicht und läßt sich gut versorgen. Die Rheumalind-Steppdecke dient abends als Schlafdecke und tagsüber als Bettüberwurf.

Rheumalind Schlafreform

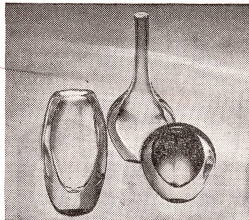
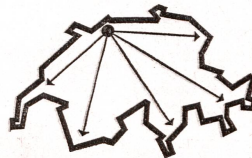


Rheumalind Schlafreform



In der Schweiz hergestellt

Das Rheumalind-Programm wird in unseren modernen Ateliers in Neuchâtel bei Basel hergestellt. Unsere Spezialitäten sind erhältlich in allen Bettwarenfachgeschäften, im Warenhaus, beim Möbelhandel und beim fortschrittlichen Tapezierer. Lassen Sie sich unsere Artikel vorführen und fachmännisch erklären.



Service TILLA

Apérobecher 12.10
Rotweinkelch 31.—
Champagnerschale 31.50

Vasen von ORREFORS

20 cm 464 836 29.—
30 cm 464 823 43.—
13 cm 464 721 40.—

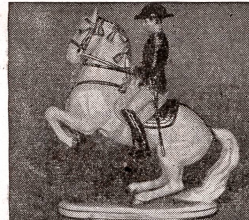


WEDGWOOD

Quickset 673 121 10.—

Wiener Porzellan-Manufaktur

AUGARTEN
Levade 627 002 610.—



Service LENNART

Rotweinkelch 15.25
Weißweinkelch 10.35
Champagnerschale 16.70

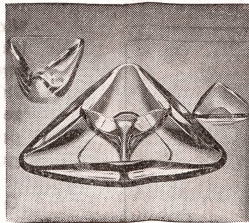


Das moderne Service FIRE
in den Farben Weiß, Blau und
Rot. Jedes Stück einzeln er-
hältlich.



WEDGWOOD

Porzellanservice IVY
Teeservice,
6 Personen, 15teilig 214.—
Tafelservice,
12 Personen, 44teilig 965.—

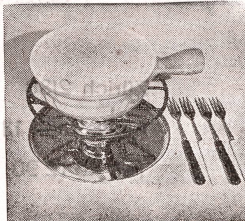


Kristall von VAL ST. LAMBERT

Zigarettenbecher 219885 6.—
Abteilschale 219899 41.—
Aschenbecher 219891 4.80



Reich dekoriertes
Tafelservice aus LIMOGES
für 12 Pers., 44teilig 782.—



Alles fürs Fondue
Farbige Caquelons ab 6.20
Fondue-Rechaud Messing 23.—
Fondue-Gabeln, farbig 2.10

Ihr Spezialgeschäft für Kristall und Porzellan *Aux arts du feu* Buchecker Co., Bäregasse, Zürich, Tel. (051) 25 82 20

Herrlich! das volle
Aroma



des frisch
gerösteten
Bohnen-
kaffees!

NESCAFÉ

LÖSLICHER KAFFEE

... Wenn es den Garten betrifft, dann denken Sie
an uns. Unser Personal steht Ihnen immer gerne
mit Rat zur Verfügung.

SAMEN-



ZCH + OERLIKON

HAUPTGESCHÄFT: Oerlikon, beim Bahnhof
Telephon (051) 48 76 76
Stadelhoferstraße 41
FILLIALE
Telephon (051) 82 90 16

Lienhard Söhne | AG

Innenausbau

Ladenbau

Möbel

Bauschreinerarbeiten

Harmonikatüren

Zürich 2/38

Albisstraße 131

Tel. 45 12 90

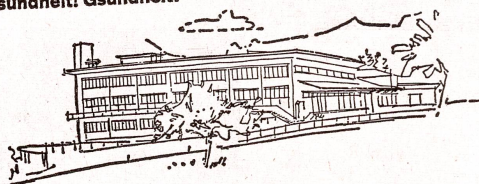


simbo

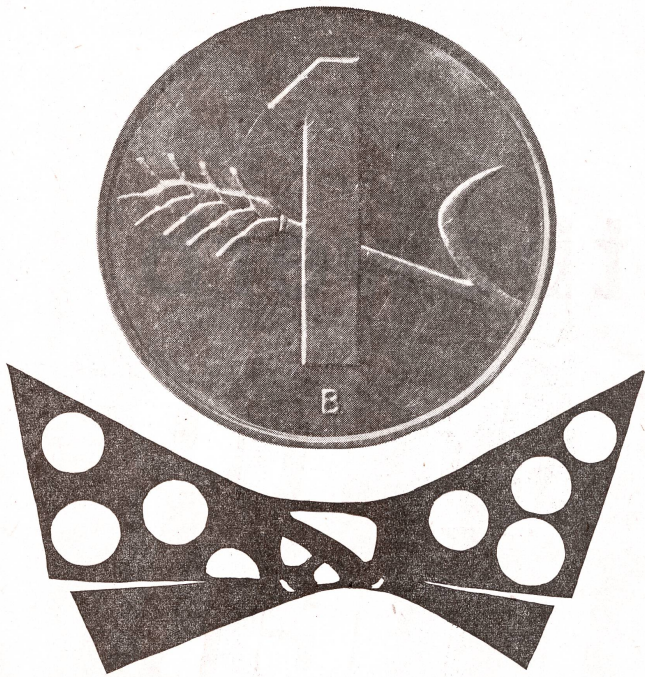
Simmental B.O.

Wie alle die vielen und herrlichen Weissenburger-Durst-
löscher, so stammt auch das Citro-Simbo – reich an Vit-
amin C – aus unserem modernen Betrieb im schönen
Simmental des Berner Oberlandes. Citro-Simbo, das neu-
zeitliche Getränk, reich an Vitamin C, erobert sich die Sym-
pathie der Weissenburger-Freunde und nicht wahr: probieren
geht über studieren.

Gsundheit! Gsundheit!



Weissenburger-Mineralwasser seit 1604,
die Quelle im grünen Bergtal



Er darf sich brüsten...
der Schweizer Rappen.
Er ist ein guter Rappen!

**Spare ihn,
denn:
er ist wertvoll**

Sparen Sie
mit Depositenheft
bei kurzfristiger Abhebung
 $2\frac{3}{4}\%$
mit 3-monatiger Kündigung
3%
oder
mit Kassaobligationen
 $3\frac{3}{4}\%$
mit 5-jähriger Laufzeit



Genossenschaftliche Zentralbank
Basel, Bern, Genf, Zürich

Sie fühlen es, Weisflog ist gut



Weisflog Bitter
seit Jahrzehnten bewährt

Der leistungsfähige Betrieb

für gediegene Malerarbeiten

in repräsentativen Bauten



S. BARENHOLZ & CO., ZÜRICH

Zwinglistrasse 21

Telephon 25 52 11



LICHT KRAFT TELEPHON

BAU VON SCHALTANLAGEN / TRAFOSTATIONEN / BELEUCHTUNGSKÖRPER



Löwenstrasse 1 (Sihlporte) Tel. 25.86.88

ZÜRICH 1

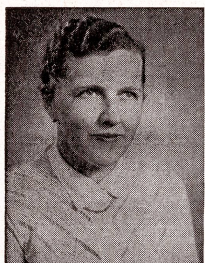
Filialen: Glatfbrugg, Industriest. 32, Tel. 83 66 47
Kloten, Schaffhauserstr. 114, Tel. 84 72 17

Orangina

Gratiswettbewerb

10 Renault R8 zu gewinnen!

Die Gewinner der ersten fünf Etappen:



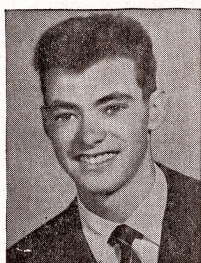
1. Etappe: 1 Renault R8:
Frl. Erna Schwager,
 Börglistraße 18, Winterthur

Je 1 Rotel-Princeß:
 Herr Kurt Kälin,
 Leutschenstraße, Frettenbach SZ
 Herr M. Bontadi,
 Weinsbergstraße 73, Zürich 6
 Monika Scherf,
 Oberwilstrasse 1, Birmingen BL
 Frau Gertrud Braun-Strodel,
 Opfikerstrasse 23, Wallisellen



2. Etappe: 1 Renault R8:
Herr J. Stojan,
 Saumstrasse 14, Zürich 3

Je 1 Rotel-Princeß:
 Herr R. Meyer,
 Wangenstrasse 34, Döbendorf
 Familie Jos. Thali-Egli,
 Hitzkirch LU
 Herr Hans Marolf,
 Regensdorfstr. 237, Zürich 10/49
 Familie Hans Stolz,
 Birseckerstr. 46, Münchenstein BL



3. Etappe: 1 Renault R8:
Herr Roman Raguth,
 Nr. 25, Paspola GR

Je 1 Rotel-Princeß:
 Familie Schuler,
 Wiesenstrasse 41, Winterthur
 Margrith Schönenberger,
 Oberdorfstrasse 19, Kirchberg SG
 Heinz Gresh,
 Bachtelstrasse 150, Winterthur
 E. Günler,
 Haltingerstrasse 14, Basel



4. Etappe: 1 Renault R8:
Herr Anton Mathis,
 Dürfli, Wolfenschießen

Je 1 Rotel-Princeß:
 K. Lieblich,
 Obermattweg 7, Reußbühl
 Herr Alb. Haug-Steinmann,
 Badenerstrasse 16a, Weiningen ZH
 G. Kneubühler,
 Rüberhof, Uhusen LU
 Lino Vanzanelli,
 Binzmühlestrasse 48, Zürich 14/50



5. Etappe: 1 Renault R8:
Herr W. Müller,
 Hörnlistraße 30, Winterthur

Je 1 Rotel-Princeß:
 Anna Morant,
 Forchstrasse 114, Zürich 7
 Ursula Tobler,
 Birkenstrasse 28, Brättelstein
 Hans Läderach,
 Olivenweg 50, Bern 18
 W. Schwendener,
 Pfleger, Rheinau ZH



Alle machen mit am großen Orangina-Gratiswettbewerb, alle wollen einen Renault R8 gewinnen

Weitere Renault R 8 werden verlost: am 22. September in Biel am 17. November in Lugano
 am 13. Oktober in Lausanne am 10. Dezember in Zürich

Mineralquelle Eglisau AG.
 Eglisau

